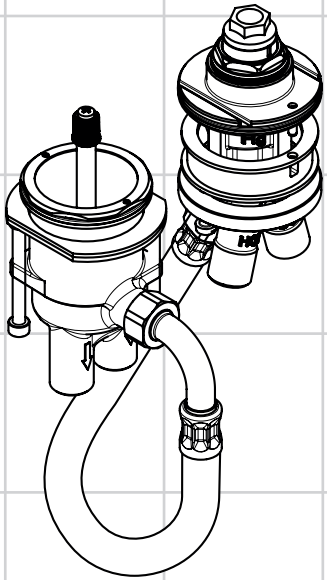
hansgrohe

DE	Montageanleitung	2
FR	Instructions de montage	3
EN	assembly instructions	4
IT	Istruzioni per Installazione	5
ES	Instrucciones de montaje	6
NL	Handleiding	7
DK	Monteringsvejledning	8
PT	Manual de Instalación	9
PL	Instrukcja montażu	10
CS	Montážní návod	11
SK	Montážny návod	12
ZH	组装说明	13
RU	Инструкция по монтажу	14
HU	Szerelési útmutató	15
FI	Asennusohje	16
SV	Monteringsanvisning	17
LT	Montavimo instrukcijos	18
HR	Uputstva za instalaciju	19
TR	Montaj kılavuzu	20
RO	Instrucțiuni de montare	21
EL	Οδηγία συναρμολόγησης	22
SL	Navodila za montažo	23
ET	Paigaldusjuhend	24
LV	Montāžas instrukcija	25
SR	Uputstvo za montažu	26
NO	Montasjeveiledning	27
BG	Ръководство за монтаж	28
SQ	Udhëzime rreth montimit	29
AR	تعليمات التجميع	30



13159180

UNIDOMO®

Ihr Online-Fachhändler für: hansgrohe

- Kostenlose und individuelle Beratung
- Hochwertige Produkte
- Kostenloser und schneller Versand
- TOP Bewertungen
- Exzelenter Kundenservice
- Über 20 Jahre Erfahrung

E-Mail: info@unidomo.de | Tel.: 04621 - 30 60 89 0 | www.unidomo.de

uniDomo GmbH & Co. KG • Thorshammer 12 • 24866 Busdorf • UstIdNr. DE257133895 • Geschäftsführer: Rainer Nau, Sven Klinker

Sicherheitshinweise

⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

⚠ Große Druckunterschiede zwischen den Kalt- und Warmwasseranschlüssen müssen ausgeglichen werden.

Montagehinweise

- Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden.
- Die Leitungen und die Armatur müssen nach den gültigen Normen montiert, gespült und geprüft werden.
- Die in den Ländern jeweils gültigen Installationsrichtlinien sind einzuhalten.
- Um die Anschluss-Schläuche überprüfen zu können, muss eine Revisionsöffnung vorhanden sein.
  Es wird empfohlen, die Armatur mit einer "festen Verrohrung" anzuschließen.

Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 1 MPa
Empfohlener Betriebsdruck:	0,1 - 0,5 MPa
Prüfdruck:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Heißwassertemperatur:	max. 70°C
Empfohlene Heißwassertemperatur:	65° C
Thermische Desinfektion:	max. 70°C / 4 min
Anschlüsse G 1/2:	kalt rechts - warm links

Das Produkt ist ausschließlich für Trinkwasser konzipiert!

Symbolerklärung

Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!

Rohrunterbrecher (siehe Seite 33)

Maße (siehe Seite 34)

Durchflussdiagramm (siehe Seite 34)

Freier Durchfluss bei 0,3 MPa:

① Abgang 1
② Abgang 2

Serviceteile (siehe Seite 35)

Fertigset (siehe Seite 36)

Prüfzeichen (siehe Seite 36)

Montage siehe Seite 31

⚠ Consignes de sécurité

⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

⚠ Il est conseillé d'équilibrer les pressions de l'eau chaude et froide.

Instructions pour le montage

- Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport
- Les conduites et la robinetterie doivent être montés, rincés et contrôlés selon les normes en vigueur.
- Les directives d'installation en vigueur dans le pays concerné doivent être respectées.
- Pour des travaux d'entretien prévoir obligatoirement une trappe de visite.
  Il est conseillé de raccorder la robinetterie avec une tuyauterie fixe.

Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 1 MPa
Pression de service conseillée:	0,1 - 0,5 MPa
Pression maximum de contrôle:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Température d'eau chaude:	max. 70°C
Température recommandée:	65° C
Désinfection thermique:	max. 70°C / 4 min
Raccordement G 1/2:	froide à droite - chaude à gauche

Le produit est exclusivement conçu pour de l'eau potable!

Description du symbole

Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!

Disconnecteur (voir pages 33)

Dimensions (voir pages 34)

Diagramme du débit (voir pages 34)

Débit libre à 0,3 MPa:

① Sortie 1
② Sortie 2

Pièces détachées (voir pages 35)

Set de finition (voir pages 36)

Classification acoustique et débit (voir pages 36)

Montage voir pages 31

Safety Notes

⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

⚠ The hot and cold supplies must be of equal pressures.

Installation Instructions

- Prior to installation, inspect the product for transport damages.
- The pipes and the fixture must be installed, flushed and tested as per the applicable standards.
- The plumbing codes applicable in the respective countries must be observed.
- There must be an access door for maintenace.
  It will be recommended that the faucet will be connected with solid pipes.

Technical Data

Operating pressure:	max. 1 MPa
Recommended operating pressure:	0,1 - 0,5 MPa
Test pressure:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Hot water temperature:	max. 70°C
Recommended hot water temp.:	65° C
Thermal disinfection:	max. 70°C / 4 min
Connections G 1/2:	cold right - hot left

The product is exclusively designed for drinking water!

Symbol description

Do not use silicone containing acetic acid!

Pipe interrupter (see page 33)

Dimensions (see page 34)

Flow diagram
(see page 34)

Rate of flow by 0,3 MPa:

① Outlet 1
② Outlet 2

Spare parts (see page 35)

Finish set (see page 36)

Test certificate (see page 36)

Assembly see page 31

⚠ Indicazioni sulla sicurezza

⚠ Durante il montaggio, per pevitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

⚠ Attenzione! Compensare le differenze di pressione tra i collegamenti dell'acqua fredda e dell'acqua calda.

Istruzioni per il montaggio

- Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto.
- Montare, lavare e controllare tubature e rubinetteria rispettando le norme correnti.
- Vanno rispettate le direttive di installazione nazionali vigenti nel rispettivo paese.
- E necessaria un accesso di ispezione per la manutenzione.
  Si raccomanda di collegare la rubinetteria con una tubatura a sicura tenuta.

Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 1 MPa
Pressione d'uso consigliata:	0,1 - 0,5 MPa
Pressione di prova:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura dell'acqua calda:	max. 70°C
Temp. dell'acqua calda consigliata:	65° C
Disinfezione termica:	max. 70°C / 4 min
Raccordi G 1/2:	fredda a destra - calda a sinistra

Il prodotto è concepito esclusivamente per acqua potabile!

Descrizione simbolo

Non utilizzare silicone contenente acido acetico!

Valvola antiriflusso (vedi pagg. 33)

Ingombri (vedi pagg. 34)

Diagramma flusso (vedi pagg. 34)

Portata a 0,3 MPa:

① Uscita 1
② Uscita 2

Parti di ricambio (vedi pagg. 35)

Set esterno (vedi pagg. 36)

Segno di verifica (vedi pagg. 36)

Montaggio vedi pagg. 31

Indicaciones de seguridad

⚠ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

⚠ Grandes diferencias de presión en servicio entre agua fría y agua caliente deben equilibrarse.

Indicaciones para el montaje

- Antes del montaje se debe examinarse el producto contra daños de transporte.
- Los conductos y la grifería deben montarse, lavarse y comprobarse según las normas vigentes.
- Es obligatorio el cumplimiento de las directrices de instalación vigentes en el país respectivo.
- Para mantenimiento tiene que haber un registro! Se aconseja conectar los cuerpos con una tubería semi rigida.

Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 1 MPa
Presión recomendada en servicio:	0,1 - 0,5 MPa
Presión de prueba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura del agua caliente:	max. 70°C
Temp. recomendada del agua caliente:	65° C
Desinfección térmica:	max. 70°C / 4 min
Racores excéntricos G 1/2:	a la derecha frio - a la izquierda caliente

El producto ha sido concebido exclusivamente para agua potable.

Descripción de símbolos

No utilizar silicona que contiene ácido acético!

Interuptor de tubería (ver página 33)

Dimensiones (ver página 34)

Diagrama de circulación (ver página 34)

Caudal con 0,3 MPa

① Salida 1
② Salida 2

Repuestos (ver página 35)

Embellecedor exterior (ver página 36)

Marca de verificación (ver página 36)

Montaje ver página 31

⚠ Veiligheidsinstructies

⚠ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

⚠ Grote drukverschillen tussen de koud- en warmwatertoevoer dienen vermeden te worden.

Montage-instructies

- Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade.
- De leidingen en armaturen moeten gemonteerd, gespoeld en gecontroleerd worden volgens de geldige normen.
- De in de overeenkomstige landen geldende installatierichtlijnen moeten nageleefd worden.
- Voor eventuele reparatiewerkzaamheden moet een revisieluik zijn aangebracht.
  Het is aanbevolen de kraan met starre leidingen aan te sluiten.

Technische gegevens

Werkdruk: max.	max. 1 MPa
Aanbevolen werkdruk:	0,1 - 0,5 MPa
Getest bij:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatuur warm water:	max. 70°C
Aanbevolen warm water temp.:	65° C
Thermische desinfectie:	max. 70°C / 4 min
Aansluitingen G 1/2:	koud rechts - warm links

Het product is uitsluitend ontworpen voor drinkwater!

Symboolbeschrijving

Gebruik geen zuurhoudende silicone!

Buisbeluchter (zie blz. 33)

Maten (zie blz. 34)

Doorstroomdiagram (zie blz. 34)

Vrije doorstroom bij 0,3 MPa:

① Uitgang 1
② Uitgang 2

Service onderdelen (zie blz. 35)

Kleurset (zie blz. 36)

Keurmerk (zie blz. 36)

Montage zie blz. 31

Sikkerhedsanvisninger

⚠ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

⚠ Større trykforskelle mellem koldt og varmt vand bør udjævnes.

Monteringsanvisninger

- Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader.
- Ledningerne og armaturerne skal monteres, skylles og kontrolleres iht. de gældende standarder.
- Installationsbestemmelserne, der gælder i det enkelte land, skal overholdes.
- For at kunne servicere armaturet, skal der laves en inspektionslem.
  Det anbefales, at armaturet tilsluttes med faste rør.

Tekniske data

Driftstryk:	max. 1 MPa
Anbefalet driftstryk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetryk:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvandstemperatur:	max. 70 °C
Anbefalet varmtvandstemperatur:	65 ° C
Termisk desinfektion:	max. 70 °C / 4 min
Tilslutninger G 1/2:	Koldt højre - varmt venstre

Produktet er udelukkende beregnet til drikkevand!

Symbolbeskrivelse

Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!

Rørafbryder (se s. 33)

Målene (se s. 34)

Gennemstrømningsdiagram (se s. 34)

Fri gennemstrømning ved 0,3 MPa:

① Afgang 1
② Afgang 2

Reservedele (se s. 35)

Kappesæt (se s. 36)

Godkendelse (se s. 36)

Montering se s. 31

Avisos de segurança

⚠ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

⚠ Grandes diferenças entre as pressões das águas quente e fria devem ser compensadas.

Avisos de montagem

- Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte.
- As tubagens e a torneira têm que ser montadas, enxaguadas e verificadas de acordo com as normas em vigor.
- A prescrições de instalação válidas nos respetivos países devem ser respeitadas.
- Tem que ter um painel de acesso para manutenção. É recomendável instalar a torneira com tubos rígidos.

Dados Técnicos

Pressão de funcionamento:	max. 1 MPa
Pressão de func. recomendada:	0,1 - 0,5 MPa
Pressão testada:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura da água quente:	max. 70°C
Temp. água quente recomendada:	65° C
Desinfecção térmica:	max. 70°C / 4 min
Ligações G 1/2:	fria à direita - quente à esquerda

Este produto foi única e exclusivamente concebido para água potável!

Descrição do símbolo

Não utilizar silicone que contenha ácido acético!

Válvula anti-retorno (ver página 33)

Medidas (ver página 34)

Fluxograma (ver página 34)

Caudal a 0,3 MPa:

① Saída 1
② Saída 2

Peças de substituição (ver página 35)

Conjunto completo (ver página 36)

Marca de controlo (ver página 36)

Montagem ver página 31

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

⚠ Znaczne różnice ciśnień na dopływach ciepłej i zimnej wody muszą zostać wyrównane.

Wskazówki montażowe

- Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych.
- Przewody i armatura muszą być montowane, płukane i kontrolowane według obowiązujących norm.
- Należy przestrzegać wytycznych instalacyjnych obowiązujących w danym kraju.
- Aby móc sprawdzić węże przyłączeniowe, musi istnieć otwór rewizyjny.
  Zaleca się podłączyć armaturę za pomocą "rur trwałych"

Dane techniczne

Ciśnienie robocze:	maks. 1 MPa
Zalecane ciśnienie robocze:	0,1 - 0,5 MPa
Ciśnienie próbne:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bary = 147 PSI)	
Temperatura wody gorącej:	maks. 70°C
Zalecana temperatura wody gorącej:	65° C
Dezynfekcja termiczna:	maks. 70°C / 4 min
Przyłącza G 1/2:	Zimna z prawej - Ciepła z lewej

Produkt przeznaczony wyłącznie do wody pitnej!

Opis symbolu

Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!

Przerywacz rurowy (patrz strona 33)

Wymiary (patrz strona 34)

Schemat przepływu (patrz strona 34)

Swobodny przepływ przy 0,3 MPa:

① Wylot 1
② Wylot 2

Części serwisowe (patrz strona 35)

Elementy zewnętrzne (patrz strona 36)

Znak jakości (patrz strona 36)

Montaż patrz strona 31

⚠ Bezpečnostní pokyny

⚠ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

⚠ Je nutné vyrovnat velké rozdíly tlaku mezi přípoji studené a teplé vody.

Pokyny k montáži

- Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen.
- Vedení a armatura musí být namontovány, propláchnuty a otestovány podle platných norem.
- Je třeba dodržovat montážní pravidla platné v dané zemi.
- Pro kontrolu připojovacích hadic musí být k dispozici revizní šachta.
  Doporučuje se armaturu připojit "pevnou instalací".

Technické údaje

Provozní tlak:	max. 1 MPa
Doporučený provozní tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Zkušební tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Teplota horké vody:	max. 70°C
Doporučená teplota horké vody:	65° C
Tepelná desinfekce:	max. 70°C / 4 min
Přípoje G 1/2:	studená vpravo - teplá vlevo

Výrobky Hansgrohe jsou vhodné pro přímý kontakt s pitnou vodou.

Popis symbolů

Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!

oddělovač trubky (viz strana 33)

Rozmìry (viz strana 34)

Diagram průtoku (viz strana 34)

Volný průtok při 0,3 MPa

① odpad 1
② odpad 2

Servisní díly (viz strana 35)

Vrchní sada (viz strana 36)

Zkušební značka (viz strana 36)

Montáž viz strana 31

Bezpečnostné pokyny

⚠ Pri montáži musíte nosiť rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

⚠ Veľké rozdiely v tlaku medzi prípojkami studenej a teplej vody musia byť vyrovnané.

Pokyny pre montáž

- Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený.
- Ledningarna och blandaren måste monteras, spolas igenom och kontrolleras enligt de gällande normerna.
- Je potrebné dodržiavať smernice o inštalácii, ktoré sú práve teraz platné v krajinách.
- Aby bolo možné skontrolovať pripojovacie hadice, musí byť k dispozícii revízny otvor.
  Odporúča sa, aby sa batéria pripojila pomocu pevného potrubia.

Technické údaje

Prevádzkový tlak:	max. 1 MPa
Doporučený prevádzkový tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Skúšobný tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Teplota teplej vody:	max. 70°C
Doporučená teplota teplej vody:	65° C
Termická dezinfekcia:	max. 70°C / 4 min
Prípoje G 1/2:	studená vpravo - teplá vľavo

Výrobok je koncipovaný výhradne pre pitnú vodu!

Popis symbolov

Nepoužívať silikón s obsahom kyseliny octovej!

Prerušenie potrubia (viď strana 33)

Rozmery (viď strana 34)

Diagram prietoku (viď strana 34)

Volný prietok pri 0,3 MPa

① odtok 1
② odtok 2

Servisné diely (viď strana 35)

Vrchná sada (viď strana 36)

Osvedčenie o skúške (viď strana 36)

Montáž viď strana 31

⚠ 安全技巧

⚠ 装配时为避免挤压和切割受伤，必须戴上手套。

⚠ 冷热水管间过大的压力差必须予以平衡。

安装提示

- 安装前必须检查产品是否受到运输损害。
- 管道和阀门必须根据通用标准进行安装、冲洗和检查。
- 请遵守当地国家现行的安装规定。
- 必须有一扇进口门，用于检修门。
  建议使用无缝钢管连接龙头。

技术参数

工作压强:	最大 1 MPa
推荐工作压强:	0,1 – 0,5 MPa
测试压强:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
热水温度:	最大 70°C
推荐热水温度:	65° C
热力消毒:	最大 70°C / 4 分钟
连接管线G 1/2:	左热右冷

该产品专为饮用水设计！

符号说明

请勿使用含有乙酸的硅胶！

管道断续器 (参见第页 33)

大小 (参见第页 34)

流量示意图
(参见第页 34)

0,3 MPa时的流速:

① 出水口 1
② 出水口 2

备用零件 (参见第页 35)

加工件 (参见第页 36)

检验标记 (参见第页 36)

安装 参见第页 31

Указания по технике безопасности

⚠ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

⚠ донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять авление холодной и горячей воды при помощи вентмлей регулирующих подачу воды в квартиру.

Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.
- Для того, чтобы можно было проверить шланги подключения, необходимо открытие для проверки. Рекомендуется подключать арматуру путем «жесткого соединения труб».

Технические данные

Рабочее давление:	не более. 1 МПа
Рекомендуемое рабочее давление:	0,1 - 0,5 МПа
Давлении:	1,6 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)	
Температура горячей воды:	не более. 70°C
Рекомендуемая темп. гор. воды:	65° C
Термическая дезинфекция:	не более. 70°C / 4 мин
Подключение G 1/2:	холодная справа - горячая слева

Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

Описание символов

Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.

Прерыватель трубы (см. стр. 33)

Размеры (см. стр. 34)

Схема потока (см. стр. 34)

Свободное истечение при 0,3 МПа:

① Выход 1
② Выход 2

Комплект (см. стр. 35)

Наружная часть (см. стр. 36)

Знак технического контроля (см. стр. 36)

Монтаж см. стр. 31

⚠ Biztonsági utasítások

⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

⚠ A hidegvíz- és a melegvíz-csatlakozások közötti nagy nyomáskülönbséget kikell egyenlíteni!

Szerelési utasítások

- A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése.
- A vezetékeket és a csaptelepet az érvényes szabványoknak megfelelően kell felszerelni, öblíteni és ellenőrizni
- Az egyes országokban érvényes installációs irányelveket be kell tartani.
- Ahhoz, hogy ellenőrizhessük a csatlakozótömlőket, gondoskodni kell egy átvizsgálónyílásról.
  Ajánlatos a csaptelepet "szilárd csövezéssel" csatlakoztatni.

Műszaki adatok

Üzemi nyomás:	max. 1 MPa
Ajánlott üzemi nyomás:	0,1 - 0,5 MPa
Nyomáspróba:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Forróvíz hőmérséklet:	max. 70°C
Forróvíz javasolt hőmérséklete:	65° C
Termikus fertőtlenítés:	max. 70°C / 4 perc
G 1/2 csatlakozás:	hideg jobbra – meleg balra

A terméket kizárólag ivóvízhez tervezték!

Szimbólumok leírása

Ne használjon ecetsavtartalmú szilikont!

Csőmegszakító (lásd a oldalon 33)

Méretet (lásd a oldalon 34)

Átfolyási diagramm (lásd a oldalon 34)

Szabad átfolyás 0,3 MPa nyomás esetén:

① Kifolyó 1
② Kifolyó 2

Tartozékok (lásd a oldalon 35)

A kész szerelvény (lásd a oldalon 36)

Vizsgajel (lásd a oldalon 36)

Szerelés lásd a oldalon 31

Turvallisuusohjeet

⚠ Asennuksessa on käytettävä käsineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

⚠ Suuret paine-erot kylmä- ja kuumavesiliitäntöjen välillä on tasattava.

Asennusohjeet

- Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot.
- Putket ja hana on asennettava, huuhdeltava ja tarkastettava voimassa olevien standardien mukaisesti.
- Jokaisessa maassa on noudatettava siellä päteviä asennusohjeita.
- Liitäntäletkujen tarkastamista varten tarvitaan ehdottomasti tarkastusaukko!
  Suosittelemme kalusteiden asennusta "kiinteällä putkituksella)

Tekniset tiedot

Käyttöpaine:	maks. 1 MPa
Suositeltu käyttöpaine:	0,1 - 0,5 MPa
Koestuspaine:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Kuuman veden lämpötila:	maks. 70°C
Kuuman veden suosituslämpötila:	65° C
Lämpödesinfektio:	maks. 70°C / 4 min
Liittimet G 1/2:	kylmä oikealla - kuuma vasemmalla

Tuote on suunniteltu käytettäväksi ainoastaan juomaveden kanssa!

Merkin kuvaus

Älä käytä etikkahappopitoista silikonia!

Putkikatkoin (katso sivu 33)

Mitat (katso sivu 34)

Virtausdiagrammi (katso sivu 34)

Vapaa läpivirtaus 0,3 MPa paineella:

① Lähtö 1
② Lähtö 2

Varaosat (katso sivu 35)

Valmissarja (katso sivu 36)

Koestusmerkki (katso sivu 36)

Asennus katso sivu 31

⚠ Säkerhetsanvisningar

⚠ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskadorgen werden.

⚠ Stora tryckskillnader mellan anslutningarna för varmt och kallt vatten måste utjämnas.

Monteringsanvisningar

- Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras.
- Ledningarna och blandaren måste monteras, spolas igenom och kontrolleras enligt de gällande normerna.
- De installationsriktlinjer som gäller i länderna ska följas.
- Det måste finnas en revisionslucka för att det ska vara möjligt att kontrollera anslutningsslangarna.
  Vi rekommenderar att blandaren ansluts till en ”fast rörledning”.

Tekniska data

Driftstryck:	max. 1 MPa
Rek. driftstryck:	0,1 - 0,5 MPa
Tryck vid provtryckning:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmvattentemperatur:	max. 70°C
Rek. varmvattentemp.:	65° C
Termisk desinfektion:	max. 70°C / 4 min
Anslutningar G 1/2:	kallt höger – varmt vänster

Produkten är enbart avsedd för dricksvatten!

Symbolförklaring

Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!

Rörventil (se sidan 33)

Måtten (se sidan 34)

Flödesschema
(se sidan 34)

Fri genomströmning vid 0,3 MPa:

① Avlopp 1
② Avlopp 2

Reservdelar (se sidan 35)

Färdigset (se sidan 36)

Testsigill (se sidan 36)

Montering se sidan 31

Saugumo technikos nurodymai

⚠ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsipjovimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

⚠ Turi būti išlyginti šalto ir karšto slėgio nelygumai.

Montavimo instrukcija

- Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminys nebuvo pažeistas transportavimo metu.
- Vamzdžiai ir sujungimai turi būti montuojami, plaunami ir tikrinami pagal galiojančias normas.
- Laikykitės atitinkamoje šalyje galiojančių direktyvų dėl įrengimo.
- Kad būtų galima patikrinti įungiamąją žarną, būtina įrengti dureles!
  Rekomenduojama prie maišytuvo įungti vientisus vamzdžius.

Techniniai duomenys

Darbinis slėgis:	ne daugiau kaip 1 MPa
Rekomenduojamas slėgis:	0,1 - 0,5 MPa
Bandomasis slėgis:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 barų = 147 PSI)	
Karšto vandens temperatūra:	ne daugiau kaip 70 °C
Rekomenduojama karšto vandens temperatūra:	65 ° C
Terminis dezinfekavimas:	ne daugiau kaip 70 °C / 4 min
Prijungimas G 1/2:	Šaltas vanduo dešinėje, karštas - kairėje

Produktas skirtas tik geriamajam vandeniui!

Simbolio aprašymas

Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!

Vamzdžio pertraukiklis (žr. psl. 33)

Išmatavimai (žr. psl. 34)

Pralaidumo diagrama (žr. psl. 34)

Laisvas vandens pralaidumas esant 0,3 MPa slėgiui:

① Ištekėjimas 1
② Ištekėjimas 2

Atsarginės dalys (žr. psl. 35)

Virštinkinė (žr. psl. 36)

Bandymo pažyma (žr. psl. 36)

Montavimas žr. psl. 31

⚠ Sigurnosne upute

⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

⚠ Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Upute za montažu

- Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta.
- Cijevi i armatura moraju biti postavljeni, isprani i testirani prema važećim normama.
- Obvezno se moraju uvažiti propisi o instalacijama koji vrijede u dotičnoj zemlji.
- Da bi se mogla ispitati ispravnost spojnog crijeva mora postojati otvor za provjeru
  Preporuča se priključiti armaturu "fiksnom instalacijom"

Tehnički podatci

Najveći dopušteni tlak:	tlak 1 MPa
Preporučeni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Probni tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura vruće vode:	tlak 70°C
Preporućena temperatura vruće vode:	65° C
Termička dezinfekcija:	tlak 70°C / 4 min
Spojevi G 1/2:	hladna desno – topla lijevo

Proizvod je koncipiran isključivo za pitku vodu!

Opis simbola

Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!

Ventil cijevi (pogledaj stranicu 33)

Mjere (pogledaj stranicu 34)

Dijagram protoka (pogledaj stranicu 34)

Slobodan protok na 0,3 MPa:

① izlaz 1
② izlaz 2

Rezervni djelovi (pogledaj stranicu 35)

Završni set (pogledaj stranicu 36)

Oznaka testiranja (pogledaj stranicu 36)

Sastavljanje pogledaj stranicu 31

Güvenlik uyarıları

⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

⚠ Sıcak ve soğuk su bağlantıları arasında büyük basınç farklılıkları varsa, bu basınç farklılıklarının dengelenmesi gerekir.

Montaj açıklamaları

- Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir.
- Boruların ve armatürün montajı, yıkanması ve kontrolü geçerli normlara göre yapılmalıdır.
- Ülkelerde geçerli kurulum yönetmeliklerine riayet edilmelidir.
- Bağlantı hortumlarını kontrol etmek için bir revizyon deliği mevcut olmalıdır.
  Bataryanın bir "sabit boru bağlantısına" bağlanması önerilir.

Teknik bilgiler

İşletme basıncı:	azami 1 MPa
Tavsiye edilen işletme basıncı:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrol basıncı:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Sıcak su sıcaklığı:	azami 70°C
Tavsiye edilen su ısısı:	65° C
Termik dezenfeksiyon:	azami 70°C / 4 dak
G 1/2 bağlantılar:	soğuk sağ - sıcak sol

Ürün sadece şebeke suyu için tasarlanmıştır!

Simge açıklaması

Asetik asit içeren silikon kullanmayın!

Boru kesici (bakınız sayfa 33)

Ölçüleri (bakınız sayfa 34)

Akış diyagramı
(bakınız sayfa 34)

0,3 MPa serbest akış:

① Çıkış 1
② Çıkış 2

Yedek Parçalar (bakınız sayfa 35)

Dışı set (bakınız sayfa 36)

Kontrol işareti (bakınız sayfa 36)

Montajı bakınız sayfa 31

⚠ Instrucțiuni de siguranță

⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

⚠ Diferențele de presiune mari între alimentarea cu apă rece și apă caldă trebuie echilibrate.

Instrucțiuni de montare

- Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport.
- Conductele și bateriile trebuie montate, spălate și verificate conform normelor în vigoare.
- Respectați reglementările referitoare la instalare valabile în țara respectivă.
- Trebuie prevăzută o deschidere pentru verificarea furtunurilor de conectare!
  Vă recomandăm să racordați bateria la o țeavă fixă.

Date tehnice

Presiune de funcționare:	max. 1 MPa
Presiune de funcționare recomandată:	0,1 - 0,5 MPa
Presiune de verificare:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura apei calde:	max. 70°C
Temperatura recomandată a apei calde:	65° C
Dezinfecție termică:	max. 70°C / 4 min
Racorduri G ½ :	rece - dreapta / cald - stânga

Produsul este destinat exclusiv pentru apă potabilă.

Descrierea simbolurilor

Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!

Valvă de oprire (vezi pag. 33)

Dimensiuni (vezi pag. 34)

Diagrama de debit
(vezi pag. 34)

Debit cu curgere liberă la 0,3 MPa:

① Evacuare 1
② Evacuare 2

Piese de schimb (vezi pag. 35)

Set complet (vezi pag. 36)

Certificat de testare (vezi pag. 36)

Montare vezi pag. 31

⚠ Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγηση πρέπει να φοράτε γάντια.

⚠ Οι διαφορές της πίεσης μεταξύ της σύνδεσης κρύου και ζεστού νερού θα πρέπει να αντισταθμίζονται.

Οδηγίες συναρμολόγησης

- Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς.
- Οι σωλήνες και η μπαταρία πρέπει να τοποθετηθούν σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα, να τεθούν υπό πίεση και να δοκιμαστούν.
- Θα πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες εγκατάστασης που ισχύουν σε κάθε κράτος.
- Για να μπορείτε να επιθεωρήσετε τους σωλήνες παροχής, θα πρέπει να υφίσταται ένα άνοιγμα επιθεώρησης! Συνιστάται η σύνδεση της βάνας με μία "σταθερή διασωλήνωση".

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Λειτουργία πίεσης:	έως 1 MPa
Συνιστώμενη λειτουργία πίεσης:	0,1 - 0,5 MPa
Πίεση ελέγχου:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Θερμοκρασία ζεστού νερού:	έως 70°C
Συνιστώμενη θερμοκρασία ζεστού νερού:	65° C
Θερμική απολύμανση:	έως 70°C / 4 min
Συνδέσεις G ½:	κρύο δεξιά – ζεστό αριστερά

Το προϊόν έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για πόσιμο νερό!.

Περιγραφή συμβόλων

Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!

Διακοπή σωλήνα (βλ. Σελίδα 33)

Διαστάσεις (βλ. Σελίδα 34)

Διάγραμμα ροής
(βλ. Σελίδα 34)

Ελεύθερη ροή στα 0,3 MPa:

① Έξοδος 1
② Έξοδος 2

Ανταλλακτικά (βλ. Σελίδα 35)

Σετ μηχανισμού (βλ. Σελίδα 36)

Σήμα ελέγχου (βλ. Σελίδα 36)

Συναρμολόγηση βλ. Σελίδα 31

⚠ Varnostna opozorila

⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

⚠ Velike razlike v tlaku med priključkom za mrzlo in priključkom za toplo vodo je potrebno izravnati.

Navodila za montažo

- Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb.
- Cevi in armaturo je treba montirati, izprati in preveriti po veljavnih standardih.
- Upoštevati je treba pravilnike o inštalacijah, ki veljajo v posamezni državi.
- Da bi preverili priključne cevi, mora biti na voljo dostopna odprtina.
  Priporočljivo je, da se armaturo priključi s "trdimi cevmi".

Tehnični podatki

Delovni tlak:	maks. 1 MPa
Priporočeni delovni tlak:	0,1 - 0,5 MPa
Preskusni tlak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura tople vode:	maks. 70°C
Priporočena temperatura tople vode:	65° C
Termična dezinfekcija:	maks. 70°C / 4 min
Priključki G 1/2:	mrzla desno - topla levo

Proizvod je zasnovan izključno za sanitarno vodo!

Opis simbola

Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!

Prekinjalnik cevi (glejte stran 33)

Mere (glejte stran 34)

Diagram pretoka (glejte stran 34)

Prost pretok pri 0,3 MPa:

① Odvod 1
② Odvod 2

Rezervni deli (glejte stran 35)

Zaključna garnitura (glejte stran 36)

Preskusni znak (glejte stran 36)

Montaža glejte stran 31

⚠ Ohutusjuhised

⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja lõikevigastuste vältimiseks kindaid.

⚠ Kui külma ja kuuma vee ühenduste surve on väga erinev, tuleb need tasakaalustada.

Paigaldamisjuhised

- Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transpordikahjustuste osas
- Voolikute ja segisti paigaldamisel, loputamisel ja kontrollimisel tuleb lähtuda kehtivatest normatiividest
- Vastavas riigis kehtivaid paigalduseeskirju tuleb järgida.
- Ühendusvoolikute kontrollimiseks peab olema eraldi ligipääsuava.
  Soovitame ühendada kraani tugeva torustiku külge.

Tehnilised andmed

Töörõhk	maks. 1 MPa
Soovitatav töörõhk:	0,1 - 0,5 MPa
Kontrollsurve:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 baari = 147 PSI)	
Kuuma vee temperatuur:	maks. 70°C
Soovitatav kuuma vee temperatuur:	65° C
Termiline desinfektsioon:	maks. 70°C / 4 min
ühendused G 1/2:	külm paremal, kuum vasakul

Toode on ette nähtud eranditult joogivee jaoks!

Sümbolite kirjeldus

Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!

torukatkesti (vt lk 33)

Mõõtude (vt lk 34)

Läbivooludiagramm (vt lk 34)

Äravoolu surve 0,3 MPa

① väljavool 1
② väljavool 2

Varuosad (vt lk 35)

Valmiskomplekt (vt lk 36)

Kontrollsertifikaat (vt lk 36)

⚠ Drošības norādes

⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

⚠ Jāizlīdzina spiediena atšķirības starp aukstā un karstā ūdens pievadiem.

Norādījumi montāžai

- Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi.
- Cauruļvadi un armatūra ir jāuzstāda, jāizskalo un jāpārbauda saskaņā ar spēkā esošajiem standartiem.
- Jāievēro attiecīgās valstīs spēkā esošās montāžas prasības.
- Lai varētu pārbaudīt pieslēguma šļūtenes, nepieciešama kontrolatvere.
  Ieteikums - jaucējkrānu savienot ar cieta materiāla caurulēm

Tehniskie dati

Darba spiediens:	maks. 1 MPa
Ieteicamais darba spiediens:	0,1 - 0,5 MPa
Pārbaudes spiediens:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Karstā ūdens temperatūra:	maks. 70°C
Ieteicamā karstā ūdens temperatūra:	65° C
Termiskā dezinfekcija :	maks. 70°C / 4 min
G 1/2 pieslēgumi:	aukstais pa labi - karstais pa kreisi

Izstrādājums ir paredzēts tikai dzeramajam ūdenim!

Simbolu nozīme

Neizmantot silikonu, kas satur etiķskābi!

Caurules atdalītājs (skat. lpp. 33)

Izmērus (skat. lpp. 34)

Caurplūdes diagramma (skat. lpp. 34)

Brīva caurplūde, ja ir 0,3 MPa:

① Izteka 1
② Izteka 2

Rezerves daļas (skat. lpp. 35)

Komplekts (skat. lpp. 36)

Pārbaudes zīme (skat. lpp. 36)

Montāža skat. lpp. 31

Sigurnosne napomene

⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotina moraju nositi rukavice.

⚠ Velika razlika u pritisku između vruće i hladne vode mora biti izbalansirana.

Instrukcije za montažu

- Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu.
- Vodovi i armatura moraju biti postavljeni, isprani i testirani prema važećim normama.
- Treba se pridržavati propisa koji u određenim zemljama važe za instalacije.
- Da bi se mogla ispitati ispravnost priključnih creva, mora postojati otvor za proveru.
  Preporučuje se priključivanje armature "fiksnom instalacijom".

Tehnički podaci

Radni pritisak:	maks. 1 MPa
Preporučeni radni pritisak:	0,1 - 0,5 MPa
Probni pritisak:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura vruće vode:	maks. 70°C
Preporučena temperatura vruće vode:	65° C
Termička dezinfekcija:	maks. 70°C / 4 min
Priključci G 1/2:	hladna voda desno – topla levo

Proizvod je koncipiran isključivo za pijaću vodu!

Opis simbola

Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!

Element za regulaciju pritiska u cevi vazduhom (vidi stranu 33)

Mere (vidi stranu 34)

Dijagram protoka (vidi stranu 34)

Slobodan protok na 0,3 MPa:

① izlaz 1
② izlaz 2

Rezervni delovi (vidi stranu 35)

Završni set (vidi stranu 36)

Ispitni znak (vidi stranu 36)

Montaža vidi stranu 31

⚠ Sikkerhetshenvisninger

⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

⚠ Store trykkdifferanser mellom kaldt- og varmtvannstilkoblinger skal utlignes.

Montagehenvisninger

- Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader.
- Ledningene og armaturen skal monteres, spyles og sjekkes iht. de gyldige normer.
- Gjeldende retningslinjer for rørleggerarbeid i de enkelte land skal følges.
- For å kunne sjekke koblingsslangene må en revisjonsåpning være tilstede.
  Det anbefales å koble armaturen til en fast installert rørledning.

Tekniske data

Driftstrykk	maks. 1 MPa
Anbefalt driftstrykk:	0,1 - 0,5 MPa
Prøvetrykk	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Varmtvannstemperatur	maks. 70°C
Anbefalt temperatur for varmt vann	65° C
Termisk desinfisering:	maks. 70°C / 4 min
Tilkoblinger G 1/2	kaldt høyre - varm venstre

Produktet er utelukkende designet for drikkevann!

Symbolbeskrivelse

Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!

Røravbryter (se side 33)

Mål (se side 34)

Gjennomstrømningsdiagram (se side 34)

Fri gjennomstrømning ved 0,3 MPa:

① Utgang 1
② Utgang 2

Servicedeler (se side 35)

Ferdigsett (se side 36)

Prøvemerke (se side 36)

Montasje se side 31

Указания за безопасност

⚠ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

⚠ Големите разлики в налягането между изводите за студената и топлата вода трябва да се изравняват.

Указания за монтаж

- Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети.
- Тръбопроводите и арматурата трябва да се монтират, промият и проверят в съответствие с валидните норми.
- Трябва да бъдат спазвани валидните в съответните страни предписания за инсталиране.
- Необходимо е наличието на ревизионен отвор, за да могат да се проверяват свързващите маркучи. Препоръчва се, арматурата да се свърже със „здрава тръбопроводна система".

Технически данни

Работно налягане:	макс. 1 МПа
Препоръчително работно налягане:	0,1 - 0,5 МПа
Контролно налягане:	1,6 МПа
(1 МПа = 10 bar = 147 PSI)	
Температура на горещата вода:	макс. 70°C
Препоръчителна температура на горещата вода: 65° C	
Термична дезинфекция:	макс. 70°C / 4 мин
Изводи G 1/2:	студено отдясно – топло отляво

Продуктът е разработен само за питейна вода!

Описание на символите

Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!

Тръбен прекъсвач (вижте стр. 33)

Размери (вижте стр. 34)

Диаграма на потока (вижте стр. 34)

Свободен поток при 0,3 МПа:

① Извод 1
② Извод 2

Сервизни части (вижте стр. 35)

Готов набор (вижте стр. 36)

Контролен знак (вижте стр. 36)

Монтаж вижте стр. 31

⚠ Udhëzime sigurie

⚠ Për të evituar lëndimet e pickimeve ose të prerjeve gjatë procesit të montimit duhet që të vishni doreza.

⚠ Ndryshimet e mëdha të presionit mes lidhjeve të ujit të ftohtë dhe atij të ngrohtë duhen ekuilibruar.

Udhëzime për montimin

- Përpara montimit duhet që produkti të kontrollohet për dëmtime nga transporti.
- Tubacionet dhe rubinetet duhet që të montohen, të shpëlahen dhe të kontrollohen sipas standardeve në fuqi
- Duhet të respektohen linjat udhëzuese të instalimit, të vlefshme për vendet respektive.
- Për të kontrolluar tubacionet e lidhjeve duhet paraparë një hapësirë për revizion.
  Rekomandohet montimi i armaturës me "tubacion permanent".

Të dhëna teknike

Presioni gjatë punës	maks. 1 MPa
Presioni i rekomanduar:	0,1 - 0,5 MPa
Presioni për provë:	1,6 MPa
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	
Temperatura e ujit të ngrohtë	maks. 70°C
Temperatura e rekomanduar e ujit të ngrohtë:	65° C
Dezinfektim Termik:	maks. 70°C / 4 min
Lidhjet G 1/2:	i ftohtë djathtas - i ngrohtë majtas

Produkti është projektuar ekskluzivisht për ujë të pijshëm!

Përshkrimi i simbolit

Mos përdorni silikon që në përbërje ka acid acetik.

Ndërprerës i tubit (shih faqen 33)

Përmasat (shih faqen 34)

Diagrami i qarkullimit (shih faqen 34)

Rrjedhja e lirë me 0,3 Mpa:

① Zbrazja 1
② Zbrazja 2

Pjesët e servisit (shih faqen 35)

Komplet i gatshëm (shih faqen 36)

Shenja e kontrollit (shih faqen 36)

Montimi shih faqen 31

⚠ تنبيهات الأمان

⚠ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

⚠ يجب أن يكون تيار الماء الساخن والماء البارد متعادلين في الضغط.

تعليمات التركيب

- قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل.
- يجب تركيب وغسيل واختبار التوصيلات وخلاطات المياه طبقاً للمعايير السارية.
- يجب مراعاة القواعد الخاصة بالتركيب وأعمال السباكة وفقًا للوائح الخاصة بكل بلد.
- يجب وجود منفذ للدخول من أجل أعمال الإصلاح الصيانة لخراطيم التوصيل.
  من المستحسن توصيل الصنبور بمواسير "صلبة".

المواصفات الفنية

ضغط التشغيل: الحد الأقصى 1 ميجابسكال
ضغط التشغيل الموصى به: 0,1 - 0,5 ميجابسكال
ضغط الاختبار: 1,6 ميجابسكال
(1 ميجابسكال = 10 بار = 147 PSI)
درجة حرارة الماء الساخن: الحد الأقصى 70°C
درجة الحرارة الموصى بها للماء الساخن: 65° C
تعقيم حراري: الحد الأقصى 70°C / 4 الدقيقة
الوصيلات G ½: الماء البارد جهة اليمين - الماء الساخن جهة اليسار

المنتج مخصص فقط لماء الشرب!

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السليكون الذي يحتوي على أحماض!

قاطع الماسورة (راجع صفحة 33)

أبعاد (راجع صفحة 34)

رسم للصرف
(راجع صفحة 34)

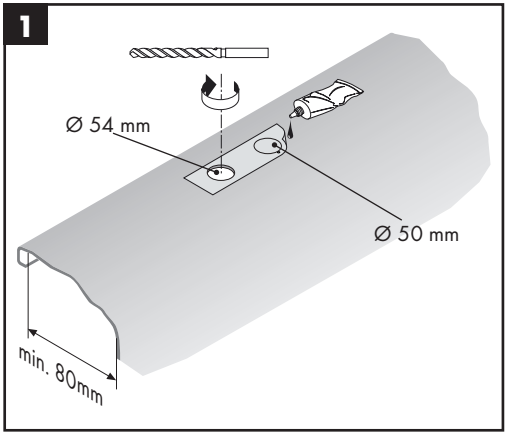
معدل تدفق 0,3 ميجابسكال:
① مخرج 1
② مخرج 2

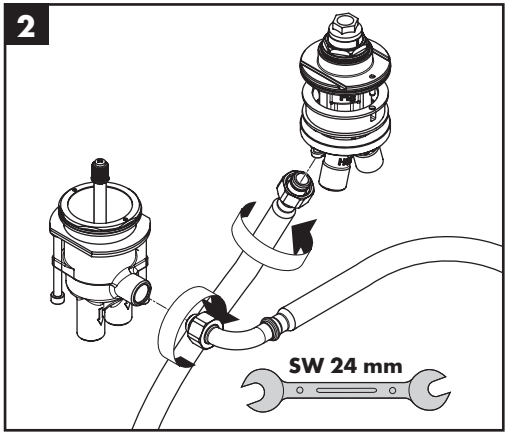
قطع الغيار (راجع صفحة 35)

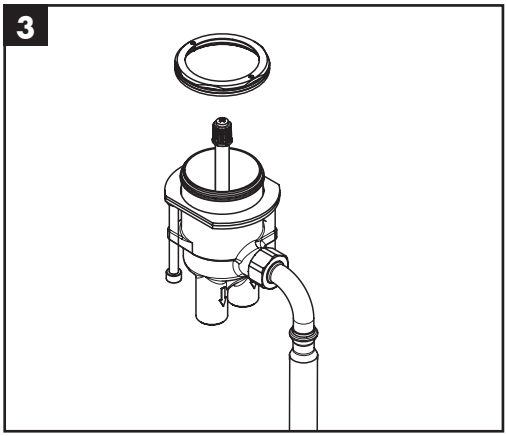
مجموعة كاملة. (راجع صفحة 36)

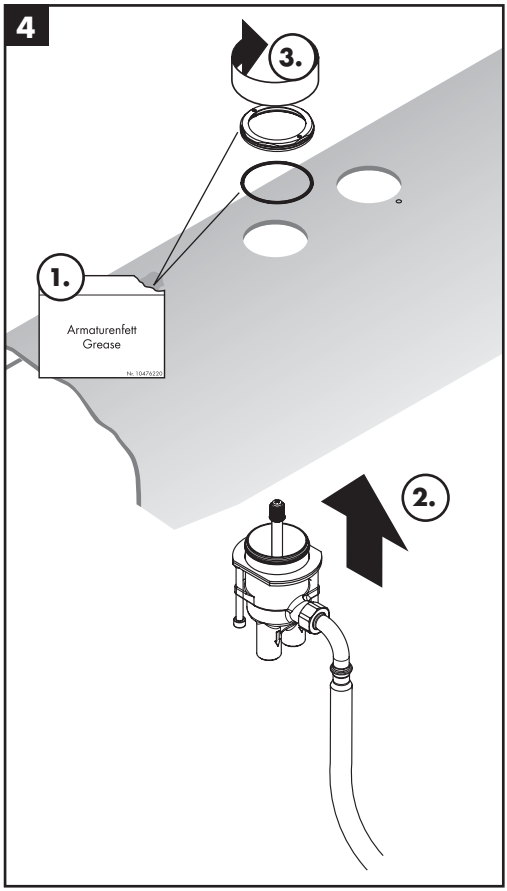
شهادة اختبار (راجع صفحة 36)

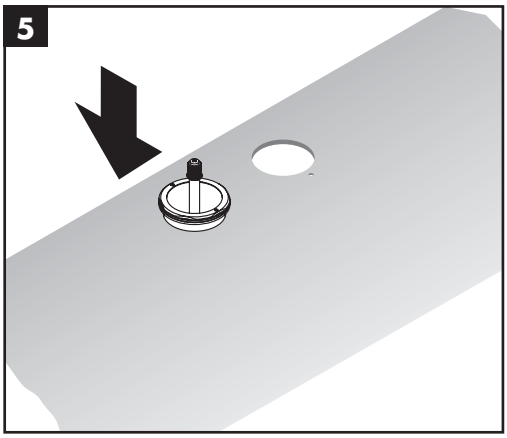
التركيب راجع صفحة 31

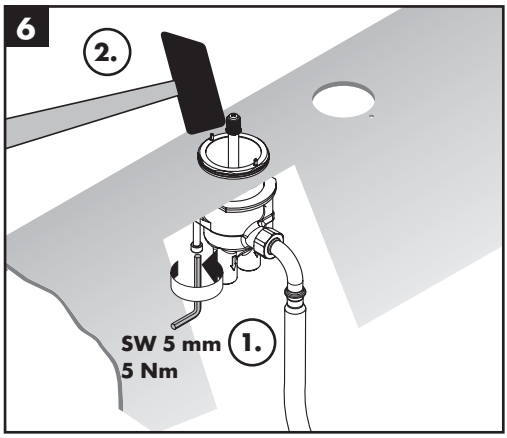

1
Ø 54 mm
Ø 50 mm
min. 80mm

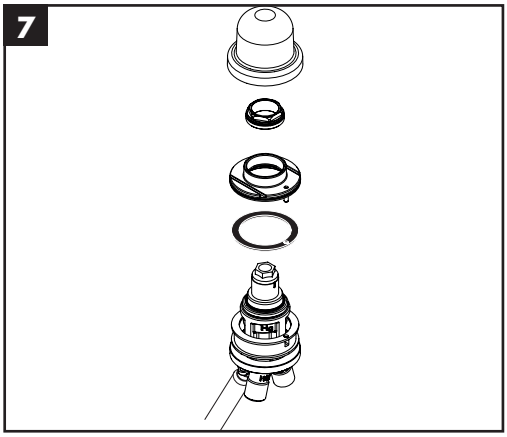

2
SW 24 mm

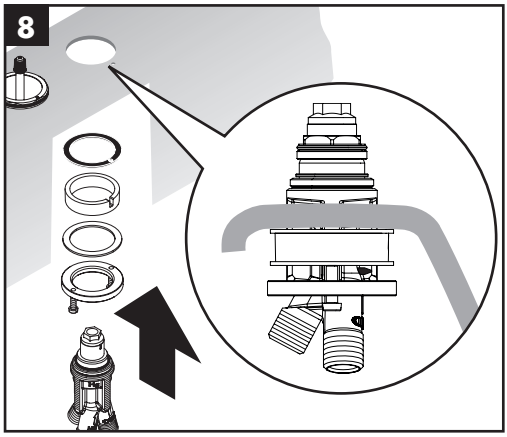

3

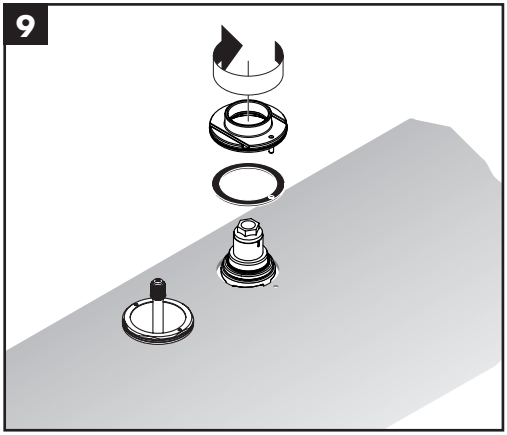

4
3.
1.
Armaturenfett
Grease
Nr. 10476220
2.

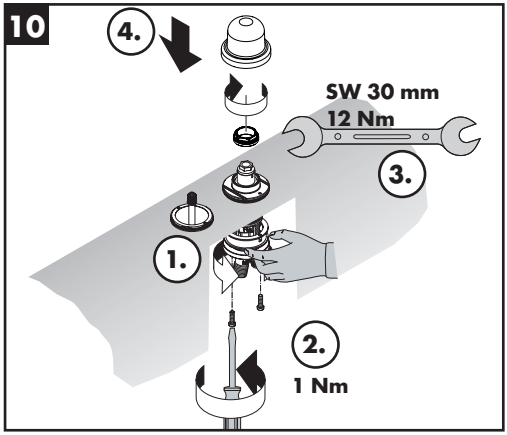

5

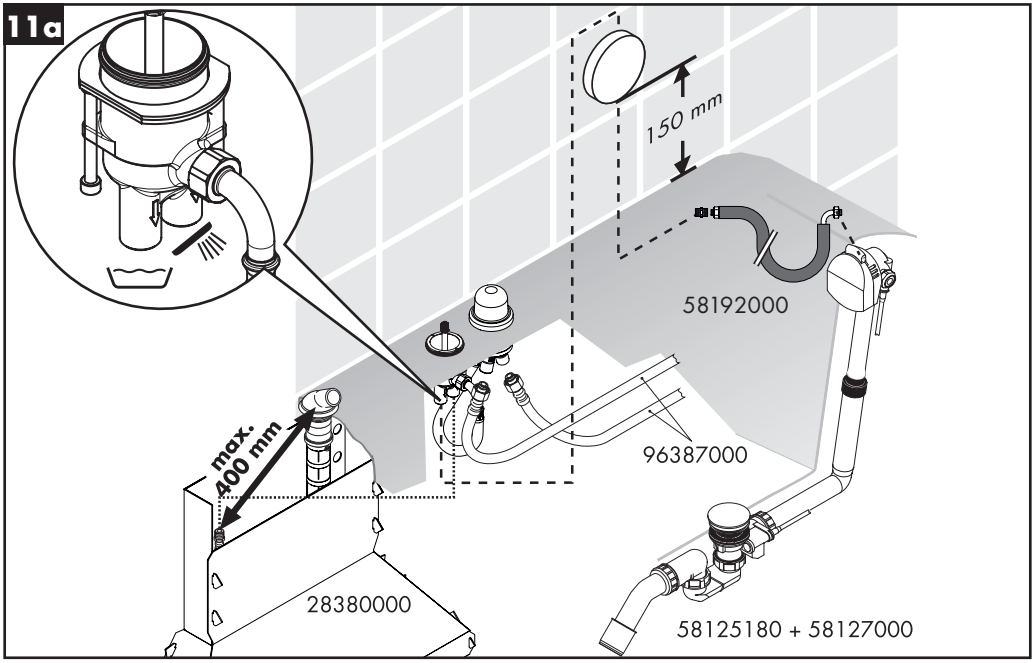

6
2.
SW 5 mm
5 Nm
1.

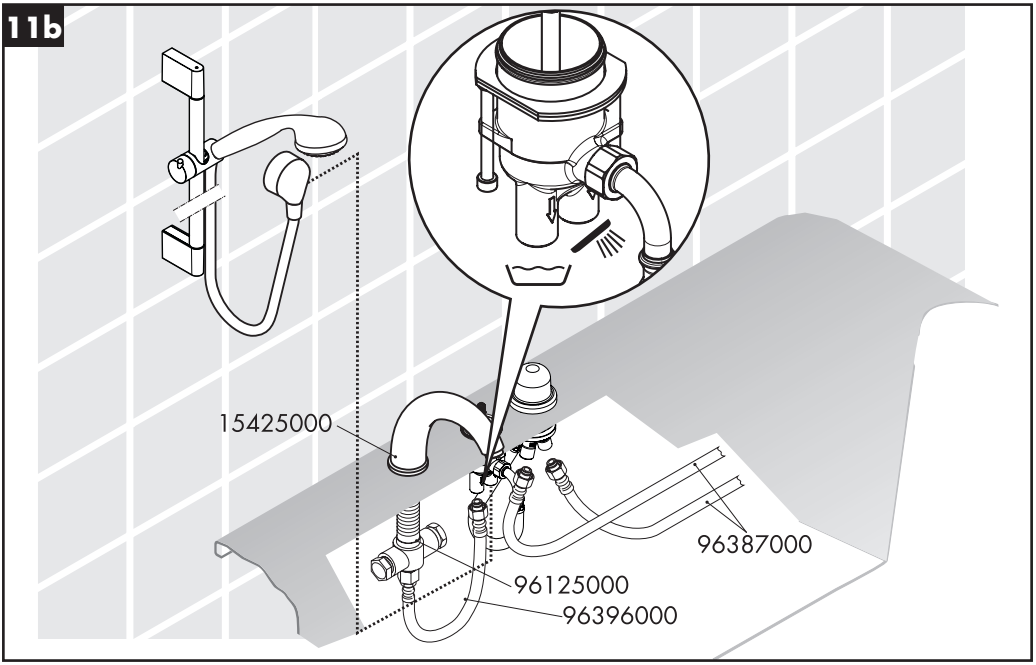

7

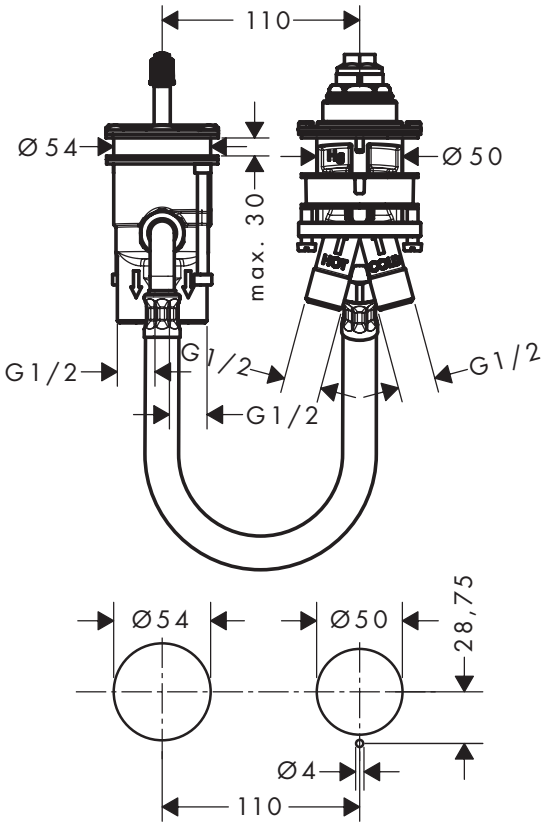

8

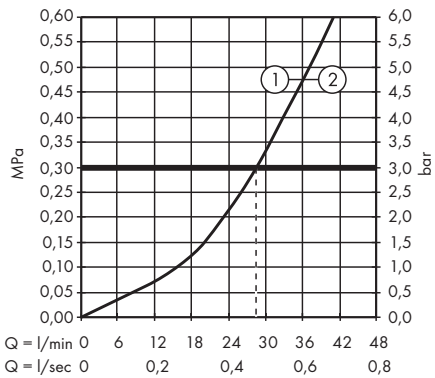

9

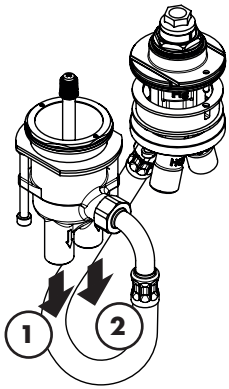

10
4.
SW 30 mm
12 Nm
3.
1.
2.
1 Nm

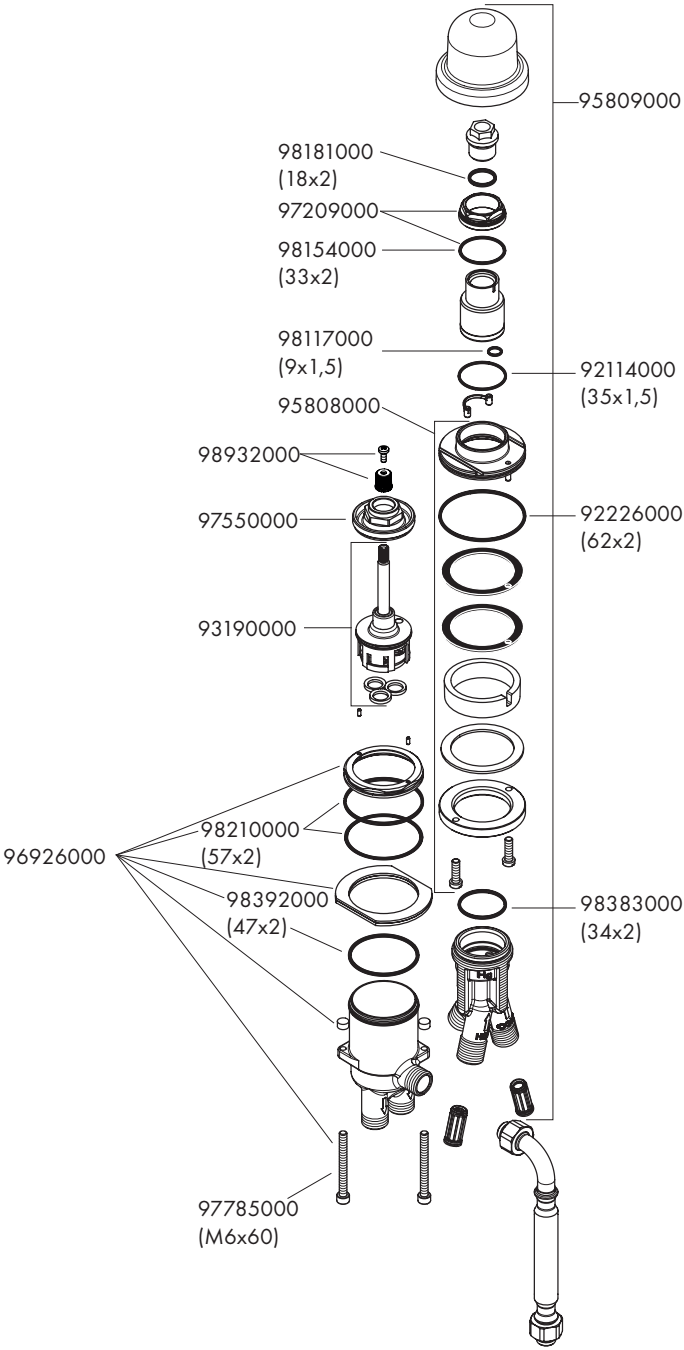

11a
150 mm
58192000
max.
400 mm
96387000
28380000
58125180 + 58127000


11b
15425000
96387000
96125000
96396000

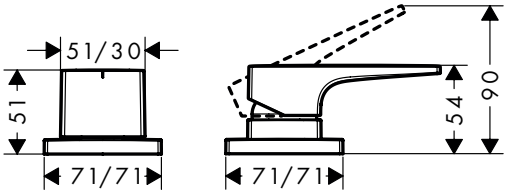

110
Ø 54
Ø 50
max. 30
HOT
COLD
G1/2
G1/2
G1/2
G1/2
Ø54
Ø50
28,75
Ø4
110


MPa
bar
0,60
0,55
0,50
0,45
0,40
0,35
0,30
0,25
0,20
0,15
0,10
0,05
0,00
6,0
5,5
5,0
4,5
4,0
3,5
3,0
2,5
2,0
1,5
1,0
0,5
0,0
1
2
Q = l/min 0 6 12 18 24 30 36 42 48
Q = l/sec 0 0,2 0,4 0,6 0,8


1
2


95809000
98181000
(18x2)
97209000
98154000
(33x2)
98117000
(9x1,5)
92114000
(35x1,5)
95808000
98932000
97550000
92226000
(62x2)
93190000
98210000
(57x2)
96926000
98392000
(47x2)
98383000
(34x2)
97785000
(M6x60)

Metropol
32548000 / 74548000



	P-IX	DVGW	SVGW	ACS	WRAS	ETA	GODKENDT TIL DRIKKEVAND	KIWA
13159180				X				

hansgrohe
Hansgrohe · Auestraße 5 – 9 · D-77761 Schiltach · Telefon +49 (0) 78 36/51-1282 · Telefax +49 (0) 7836/511440
E-Mail: info@hansgrohe.com · Internet: www.hansgrohe.com

12/2017
9.05272.01